

|                                                 |                           |
|-------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Comunitat Autònoma / Departament / Estat</b> | COMUNITAT VALENCIANA      |
| <b>Municipi</b>                                 | VILALLONGA                |
| <b>Direcció</b>                                 |                           |
| <b>Edifici</b>                                  | Parròquia dels Sants Reis |

## Campanes actuals

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nom</b>                       | <b>Santa Bàrbara (1)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Localització</b>              | Campanar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Mesures (cm)</b>              | Diàmetre (en cm) 46   Vora 4   Altura del bronze 43   Pes aproximat (en quilos)56 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Fonedor</b>                   | ROSES, JOSEP; ROSES I TORMO, RAMON                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Any fosa</b>                  | 1786                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Descripció</b>                | <p>L'instrument compta al terç amb una senzilla inscripció extreta de la Lletania dels Sants, que és summament habitual a les campanes foses entre el segle XVII i XIX: "SA?TA BARBERA ? ORA PRO ?OBIS ? A?O I786 ? ? ?". És a dir, ens trobem davant d'una oració llatina de caràcter segurament protector que compta, no obstant, amb diversos errors ortogràfics derivats, potser, del valencià. L'oració, que cal traduir com "Santa Bàrbara pregueu per nosaltres", correctament hauria d'haver-se escrit: "SANCTA BARBARA ORA PRO NOBIS ANNO 1786".</p> <p>Al mig, la campana compta amb una rudimentària creu constituïda per sanefes vegetals, que travessa l'àrea central del pedestal sobre el qual s'alça.</p>                                                                                                                             |
| <b>Fotos</b>                     | 19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Tocs</b>                      | Des de la recent avaria del seu motor la campana es troba en desús.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Conservació, manteniment</b>  | A la documentació efectuada al juliol de 2017 el conjunt es troba en un lamentable estat de conservació. La campana, encara sense anses i amb truja metàl·lica, es troba inutilitzada per l'avaria del seu motor i la desaparició del seu batall.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Protecció</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Propostes</b>                 | Suggerim que aquesta extraordinària campana històrica siga restaurada per tal de retornar a l'instrument els seus valors originals, materials i immaterials. Amb aquesta finalitat, caldria substituir el contrapés metàl·lic per un nou de fusta, que seguira el perfil de l'original; netejar el bronze interior i exteriorment, amb l'objectiu de recuperar la seua sonoritat original; instal·lar un nou batall de ferro dolç; i finalment, si és necessari per al seu ús, dotar la campana d'un motor d'impulsos, que reproduïra el volteig tradicional de l'instrument. No veiem recomanable, en canvi, dotar a la campana d'electromall, ja que segurament aquest bronze mai va repicar. Pel que fa a les anses, proposem reconstruir en ferro una rèplica de les anses originals i unir-la a la campana mitjançant els taladres ja existents. |
| <b>Autors de la documentació</b> | SARRIÓ ANDRÉS, Pau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Data</b>                      | 22-07-2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                     |                                   |
|---------------------|-----------------------------------|
| <b>Nom</b>          | <b>Mare de Déu de la Font (2)</b> |
| <b>Localització</b> | Campanar.                         |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Mesures (cm)</b>              | Diàmetre (en cm) 81   Vora 7   Altura del bronze 66   Pes aproximat (en quilos)308 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Fonedor</b>                   | ROSES, RAMÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Any fosa</b>                  | 1806                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Descripció</b>                | <p>Aquesta extraordinària campana històrica compta al seu terç amb una completa inscripció en castellà que, a més d'indicar-nos la dedicació, així com l'autor i la data de fosa de l'instrument, no deixa dubte al voltant de la procedència del bronze. Així mateix, el text compta amb un nodrit nombre d'abreviacions que són fruit, sense cap mena de dubte, del reduït espai disponible per introduir la inscripció. D'aquesta manera, al text podem llegir: "NRA ? SRA ? D ? LA ? FVENTE ? ? ROSES ? AÑO ? I806 ? ? ?", és a dir, "NUESTRA SEÑORA DE LA FUENTE ROSES AÑO 1806".</p> <p>La inscripció del terç de la campana es completa, a l'àrea central de l'instrument, amb la imatge de la patrona de Vilallonga, que com d'habitual a la seua iconografia, apareix sobre la font de la que, segons indica la tradició popular, aquesta imatge mariana va fer brollar l'aigua. De fet, reforçant la història del miracle (que li atorgaria el seu nom a la Mare de Déu), als costats de la font apareixen, així mateix, dos aus bevent.</p> |
| <b>Fotos</b>                     | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Tocs</b>                      | L'instrument repica i volteja de manera automàtica. Entre els seus usos actuals està el toc dels quarts del rellotge, que tanmateix, a l'actualitat gestiona l'ordinador de la sagristia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Conservació, manteniment</b>  | La campana, restaurada a 1999, es troba encara en un excel·lent estat de conservació. Potser, l'únic aspecte en què cal incidir és la instal·lació del motor de volteig baix de la roda, una característica que segurament no permet la correcta articulació del seu llibre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Protecció</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Propostes</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Autors de la documentació</b> | SARRIÓ ANDRÉS, Pau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Data</b>                      | 22-07-2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nom</b>          | <b>Santa Maria (3)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Localització</b> | Campanar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Mesures (cm)</b> | Diàmetre (en cm) 90   Vora 6   Altura del bronze 80   Pes aproximat (en quilos)422 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Fonedor</b>      | ROSES, JAIME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Any fosa</b>     | 1847                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Descripció</b>   | <p>La campana compta al terç amb una breu inscripció en castellà i llatí on se'ns indica, d'una banda, l'advocació de l'instrument, i d'altra banda, el seu autor. Així, a la primera part de la inscripció podem llegir, "SANTA MARIA ORAPRONOBIS", és a dir, "Santa Maria pregueu per nosaltres", un text extret de la Lletania dels Sants summament habitual a les campanes dels segles XVII, XVIII, XIX i, fins i tot, a alguns bronzes de les primeres dècades del segle XX. A continuació podem llegir, JAIME ROSAS MEHIZO", açò és, "Jaime Rosas em va fer". Com les dos parts de la inscripció ens mostren, al text apareixen diverses paraules unides fruit, sense cap mena de dubte, de les limitacions de l'espai disponible. De fet, la segona part de la inscripció, on s'indica el fonedor de la campana, està gravada al bronze amb uns caràcters menors als de la primera, potser com a conseqüència del mateix motiu.</p> |
| <b>Fotos</b>        | 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tocs</b>                      | L'instrument repica i volteja de manera automàtica.                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Conservació, manteniment</b>  | La campana, restaurada a 1999, es troba encara en un excel·lent estat de conservació. Potser, l'únic aspecte en què cal incidir és la instal·lació del motor de volteig baix de la roda, una característica que segurament no permet la correcta articulació del seu llibre. |
| <b>Protecció</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Propostes</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Autors de la documentació</b> | SARRIÓ ANDRÉS, Pau                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Data</b>                      | 22-07-2017                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nom</b>                       | <b>Verge Maria (4)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Localització</b>              | Campanar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Mesures (cm)</b>              | Diàmetre (en cm) 110   Vora 10   Altura del bronze 91   Pes aproximat (en quilos) 771 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Fonedor</b>                   | ROSES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Any fosa</b>                  | 1833                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Descripció</b>                | <p>La campana compta a la meitat superior del terç amb una extensa inscripció llatina d'una gran simplicitat, que possiblement és bona mostra dels rudimentaris coneixements de llatí que havien de tindre, bé el fonedor del bronze o bé aquells que li'l varen encarregar. Així mateix, aquest singular text compta amb un nodrit nombre d'abreviacions que són fruit, sense cap mena de dubte, del reduït espai disponible per introduir la inscripció. Prenent en consideració aquestes premisses, al bronze podem llegir:</p> <p>"NOMEN?ESVIRGOMARIA?ETMACVLAORIGINALIS?NONEST?INTE ?". Una fórmula textual que, tot i que no és única d'aquesta campana, és ben poc usual entre els bronzes de l'època, i que correctament escrita seria: "NOMEN ES VIRGO MARIA ET MACULA ORIGINALIS NON EST IN TE". Pot traduir-se, en conseqüència, com: "El teu nom és Verge Maria i en tu no hi ha el Pecat Original".</p> <p>Mentrestant, a la meitat inferior del terç de la campana, trobem una inscripció on se'ns indica el fonedor, així com l'any de fosa de l'instrument: "?LOS ROSES DE CHELLA?ME?FUNDIERON?AÑO?1833?".</p> <p>A l'àrea central del bronze, la campana compta amb una gran creu sobre pedestal, idèntica a la creu amb què compta la "Campana de la Mare de Déu" de la parròquia de la Mare de Déu del Do d'Alfagar, fosa a 1819 per un fonedor anònim que fins el moment, havia sigut vinculat amb Pascual Roses.</p> |
| <b>Fotos</b>                     | 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Tocs</b>                      | L'instrument repica i volteja de manera automàtica. Entre els seus usos actuals està el toc de les hores del rellotge, que tanmateix, a l'actualitat gestiona l'ordinador de la sagristia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Conservació, manteniment</b>  | La campana, restaurada a 1999, es troba encara en un excel·lent estat de conservació. Potser, l'únic aspecte en què cal incidir és la instal·lació del motor de volteig baix de la roda, una característica que segurament no permet la correcta articulació del seu llibre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Protecció</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Propostes</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Autors de la documentació</b> | SARRIÓ ANDRÉS, Pau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|             |            |
|-------------|------------|
| <b>Data</b> | 22-07-2017 |
|-------------|------------|

Información completa: [Parròquia dels Sants Reis - \(COMUNITAT VALENCIANA\)](#)

PDF (17-09-2026)